

20^e Grand Séminaire Annuel de Rentrée 2025

sous l'égide du Ministère de l'Éducation, des Cultes et des Sports

Célébration des 50 ans de l'APF-F.U. de Grèce et Salon des éditeurs

« 50 ans d'association, de formation et de promotion –
Former, échanger, célébrer, s'inspirer pour l'avenir »



3 – 6 septembre 2025
Institut Français de Grèce
31, rue Sina



Programme du 20^e Séminaire de l'APF-FU GRÈCE

Mercredi 3 septembre 2025

16h30 - 18h00 : Accueil - Inscription des participant.e.s

Cérémonie d'ouverture

18h00-18h30 : Ouverture - Allocutions

18h30-19h30 : Conférence d'Ouverture : **Éric DEBARBIEUX**, Professeur émérite de Sciences de l'Éducation à l'Université Paris-Est Créteil

« Climat scolaire et violence en milieu scolaire »

19h30-20h30 : *Événement musical*

J E U D I 4 S E P T E M B R E 2 0 2 5

4/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5
10h00 - 12h00	<p>10h00-10h30 Dynamiser la lecture en classe de FLE par le jeu et l'imaginaire Theonie VOGOPOULOU Enseignante de FLE</p>	<p>10h00-11h00 Vers une pédagogie critique et créative de l'IA en FLE Eleni IOANNIDOU Formatrice du niveau B pour l'Intégration des Nouvelles Technologies en classe de langue étrangère, enseignante de FLE</p>	<p>10h00-10h30 Visioconférence Approche actionnelle : la pédagogie de projet dans l'apprentissage des langues vivantes étrangères Bozena BILLEREY Directrice à l'IULCF de l'Institut Catholique de Toulouse</p>	<p>10h00-11h00 Médiation et littérature en classe de FLE : un tandem au service de l'apprentissage pluriel Sophie BAROUTSAKI-TSIRIGOTI Dr en littérature française comparée de l'Université Montaigne III-Bordeaux Dr en concepts et langages - Lettres de l'université Paris Sorbonne Enseignante de FLE- Auteure</p>	<p>10h00-11h00 Comment apprendre à argumenter au niveau B2 ? Marie STEFANOU, Formatrice des examinateurs-correcteurs DELF, DALF, Sorbonne - IFG Personnel enseignant Université Ouverte Hellénique</p>	<p>10h00-11h00 Et si on allait au théâtre ce soir ? (Scénario pédagogique) Stathis KARAGIORGAS Enseignant de FLE</p>
	<p>10h30-12h00 B1-B2 : Rédaction et correction des expressions écrites. Nicolas CHRISTODOULOU Directeur du Service des Examens et des Certifications - IFG</p>	<p>11h00-12h00 La correspondance scolaire selon la pédagogie Freinet Photini PAPARIGA/ Nikoletta ANDRIKAKI</p>	<p>10h30-12h00 Visioconférence Le numérique au service de l'enseignant.e de FLE Anaïs LUJAN Formatrice FLE & Chargée d'Ingénierie Pédagogique- Alliance Française- Aix-Marseille Provence</p>	<p>11h00-12h00 Évaluer les apprenant.e.s avec TV5MONDE dans le cadre de l'évaluation formative. Céline HUBINEAU Responsable pédagogique de l'IFT / Professeur de Lettres Classiques et de Philosophie</p>	<p>11h00-12h00 Ψηφιακή αφήγηση και ανάπτυξη πολυγραμματισμών Μαρία NEZH Σύμβουλος Εκπαίδευσης κλ. ΠΕ02</p>	<p>11h00-12h00 Sorbonne C2-C3 : 10 + 1 pistes pour traduire autrement et sortir des sentiers battus Ippokratis KALOGEROPOULOS Professeur certifié de lettres classiques, enseignant externe de FLE à l'École polytechnique de Milan</p>

1 2 h 0 0 - 1 2 h 3 0 : P a u s e - c a f é

4/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5
12h30 - 14h00	<p>12h30-14h00 Climat scolaire et violence : comparons nos problèmes...et nos solutions Éric DEBARBIEUX Professeur émérite de Sciences de l'Education chez Université Paris-Est Créteil</p>	<p>12h30-13h00 Το μέλλον των γαλλόφωνων κόμικς στα πλαίσια των προκλήσεων και των ανταγωνισμών του 21ου αιώνα Petros TSAKALIADIS Enseignant de FLE</p>	<p>12h30-14h00 Visioconférence Les certifications Delf, Dalf Kristina NERI Responsable pédagogique Alliance française Aix-en-Provence Marseille</p>	<p>12h30-14h00 Utiliser les IA génératives en classe de FLE Céline HUBINEAU Responsable pédagogique de l'IFT / Professeur de Lettres Classiques et de Philosophie</p>	<p>12h30-13h15 Οι θεματικοί φάκελοι Ιστορίας ως εργαλεία διδασκαλίας και μάθησης Παναγιώτης ΓΑΤΣΩΤΗΣ Σύμβουλος Εκπαίδευσης κλ. ΠΕ02</p>	<p>12h30-13h30 Indices textuels, preuves visuelles : exploiter le polar et l'IA pour dynamiser l'écrit des apprenants en FLE Cécilia LECRERC Enseignante de FLE</p>
		<p>13h00-14h00 Προσανατολισμός και εισαγωγή στην Γαλλική τριτοβάθμια εκπαίδευση – καθοδήγηση και ανταλλαγή εμπειριών με το γραφείο Campus France Ελλάδος Vincent LAMBERT Responsable du Campus France Grèce</p>			<p>13:15-14h00 Η Γαλλική Ζωγραφική και οι Έλληνες Ζωγράφοι Σταμάτης ΣΑΜΑΚΟΥΡΗΣ Σύμβουλος Εκπαίδευσης κλ. ΠΕ08</p>	

1 4 h 0 0 - 1 5 h 0 0 : P a u s e

4/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5
15h00 – 16h30	15h00-16h30 <i>Le commentaire littéraire aux épreuves de Sorbonne C1 à partir d'un extrait du Bourgeois Gentilhomme de Molière et l'exposé oral.</i> Dimitrios SOTIRIOU Enseignant de FLE	15h00-15h30 <i>Construire des ponts : l'inclusion scolaire à travers les projets Erasmus+</i> Vasiliki CHASIOTI Enseignante de FLE et coordinatrice Erasmus +	15h00-16h30 Visioconférence <i>Des sons et des voix : littérature et écriture créative en classe avec RFI</i> Déborah GROS Enseignante-formatrice à RFI	15h00-16h30 <i>L'humour à la plume : écrire pour faire sourire ou/et rire</i> Vasiliki PANTAZI Enseignante de FLE	15h00-16h00 <i>Συμπερίληψη στη σχολική κοινότητα: αποδομώντας τα έμφυλα στερεότυπα</i> Μαίρη ΧΙΟΝΗ Εκπαιδύτρια σεξουαλικής αγωγής, συγγραφέας, πρώην Σύμβουλος Προαγωγής Αγωγής Υγείας	15h00-16h30 <i>Le storytelling en classe de FLE : développer les compétences linguistiques à travers le récit.</i> Catherine TSICHLI Enseignante de FLE
		15h30-16h30 <i>Modèle francophone des Nations Unies : un défi à relever</i> Anne LEVANTINOY, Rallia VAZOU Professeures de FLE Andriana Zacharia, Marios Goulas, Emmanuel Achlioptas			16h00-17h00 <i>Οι 3 πυρηνικές συνθήκες της προσωποκεντρικής προσέγγισης στην εκπαίδευση</i> Vicky MOUCHTOURI Person centred therapist (enfants-famille/ados/adultes)	

1 6 h 3 0 - 1 7 h 0 0 : P a u s e - c a f é

4/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6
17h00 - 19h00	17h00-19h00 <i>Διδασκαλία των Γαλλικών και μετάβαση από το Δημοτικό στο γυμνάσιο- γυμνάσιο, λύκειο και φυσικά επιλογή των Γαλλικών στην Ε' Δημοτικού: πρόταση νοικοκυρέματος των συνεπειών και ασυνεχειών που παρακολουθήθηκαν των διδακτικών υλοποιήσεων και πεπραγμένων μας</i> Αγλαΐα ΓΑΛΑΝΟΠΟΥΛΟΥ Conseillère de l'Éducation hellénique pour le FLE	<i>(προαπαιτείται η παρακολούθηση της προηγούμενης εισήγησης)</i> <i>Το σχολείο αντιμετωπίζει την ενδοοικογενειακή βία. Ο ρόλος των έμφυλων στερεότυπων.</i> Μαίρη ΧΙΟΝΗ Εκπαιδύτρια σεξουαλικής αγωγής, συγγραφέας, πρώην Σύμβουλος Προαγωγής Αγωγής Υγείας	17h00-18h00 <i>Découvrons la culture en chantant !</i> Olga DASKALOPOULOU, Eri LIAKOU, Angeliki GEORGAKOPOULOU Enseignantes de FLE	17h00-18h00 <i>Des outils numériques et des outils IA : Top 10</i> Vasiliki SAMPANI Enseignante de FLE	Suite <i>Οι 3 πυρηνικές συνθήκες της προσωποκεντρικής προσέγγισης στην εκπαίδευση</i> Vicky MOUCHTOURI Person centred therapist (enfants-famille/ados/adultes, Educatrice d'Adultes)	17h00-18h30 <i>St Joseph en vert ! Nos écoparoles autour de l'écologie. Création d'un podcast.</i> Evangélie CHIOTI, Frossy SYNIORI Enseignantes de FLE	17h00-18h00 <i>Η Διαμεσολάβηση στις πιστοποιήσεις Γλώσσας</i> Αθηνά ΒΑΡΣΑΜΙΔΟΥ, Ναταλία ΣΑΚΕΛΛΑΡΗ, Ολυμπία ΤΣΑΚΝΑΚΗ Professeures à l'Université Aristote de Thessalonique
			18h00-19h00 <i>Κιnéπαρμένοι Ποιητές- Μικρές ταινίες για μεγάλα ποιήματα - Πώς μπορεί ένα ποίημα να γίνει ταινία μικρού μήκους; Συμμετοχή σε Πανελλήνιο Διαγωνισμό</i> Georgia ΚΑΡΟΠΟΥΛΟΥ Olga DASKALOPOULOU Enseignantes de FLE	18h00-18h30 <i>Visite interactive du Musée Fasianos</i> Vasiliki SAMPANI Enseignante de FLE			

A m p h i t h é â t r e :

19h15-20h00 « Allumer les étoiles de la francophonie »

20h00-20h45 Soirée karaoké francophonie

Yann Librati,

Directeur de Francophonie

V E N D R E D I 5 S E P T E M B R E 2 0 2 5

5/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6			
10h00 - 12h00	<p>10h00-12h00 Marguerite Duras <i>Un barrage contre le Pacifique</i>. Le commentaire de texte et l'approche de la lecture expressive comme moyens d'initier le public des collégiens et des lycéens aux dimensions d'une écriture cinématographique</p> <p>Angélique TRIANTAFYLLOU Professeure, écrivaine, Docteure en Lettres</p> <p>Éric CENAT Metteur en scène et Comédien au Théâtre de l'Imprévu</p>	<p>10h00-10h30 <i>Un plan d'action scolaire plein de projets intéressants afin d'optimiser l'enseignement du FLE</i></p> <p>Effimia-Maria ARAPOGLOU Enseignante de FLE</p>	<p>10h00-10h30 Visioconférence <i>Au Musée Gaitis-Simossi : Un voyage artistique au cœur de l'île d'Ios !</i></p> <p>Argyro KANAKIDOU Enseignante de FLE</p>	<p>10h00-12h00 <i>FLE 4.0 : vers une didactique ludique, narrative et intelligente</i></p> <p>Ourania VOSKAKI Professeure Assistante de Langue française et de Linguistique Département de Langue et de Littérature française, Université Capodistrienne</p> <p>Vera SOFIANIDOU Enseignante de FLE</p>	<p>10h00-11h00 <i>La créativité langagière et artistique en didactique du FLE : renouveau des pratiques et mutations à l'ère du numérique</i></p> <p>Maria KATSANTONI Professeure associée en Didactique du FLE à l'Université Ouverte Hellénique</p>	<p>10h00-11h00 <i>Libérer l'imagination : l'écriture créative dans l'enseignement du français langue étrangère</i></p> <p>Céline HUBINEAU Responsable pédagogique de l'IFT / Professeur de Lettres Classiques et de Philosophie</p>	<p>10h00-11h00 <i>Le Voyage du Petit Prince au lac Kerkini</i></p> <p>Stamatoula MAKRYPOULIA Enseignante de FLE</p>			
		<p>10h30-11h00 <i>Explorer la langue française et la francophonie autrement : la bibliothèque comme espace d'immersion linguistique et culturelle</i></p> <p>Angeliki BAMNIOTI Enseignante de FLE- Bibliothécaire</p>	<p>10h30-12h00 <i>Θέατρο και τραγούδι : δύο πολύτιμοι βοηθοί στην εκμάθηση των γαλλικών</i></p> <p>Angelique MALATESTA Zoi TZORI Enseignantes de FLE</p>					<p>11h00-12h00 <i>Promouvoir le goût de la lecture des textes de fiction : stratégies de lecture, communautés créatives et impact des multimédias en classe de FLE</i></p> <p>Maria KATSANTONI Professeure associée en Didactique du FLE à l'Université Ouverte Hellénique</p>	<p>11h00-12h00 <i>Enseigner la littérature avec TV5MONDE</i></p> <p>Céline HUBINEAU Responsable pédagogique de l'IFT / Professeur de Lettres Classiques et de Philosophie</p>	<p>11h00-12h00 <i>Pédagogie ludique et intelligence artificielle : une alliance au service de l'enseignement du FLE</i></p> <p>Konstantina KONTI Enseignante de FLE</p>
		<p>11h00-12h00 <i>Προσεγγίζοντας την παραγωγή του γραπτού λόγου ως γνωστική διαδικασία</i></p> <p>Χριστίνα ΚΑΛΦΟΓΛΟΥ Σύμβουλος Εκπαίδευσης κλ. ΠΕ06</p>								

1 2 h 0 0 - 1 2 h 3 0 : P a u s e - c a f é

5/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6
12h30 – 14h00	12h30-14h00 <i>Faut-il se fier à l'Intelligence Artificielle ? - Approches : niveaux B1 à C2.</i> Constantin VOULGARIDIS Enseignant de FLE Auteur de manuels FLE	12h30-13h00 <i>Littérature et AI ?? Pourquoi pas ??</i> Konstantina PALAMARA Enseignante de FLE	12h30-13h30 Visioconférence <i>Créer, interagir, apprendre : le FLE avec les TICE et l'IA</i> Argyro KANAKIDOU Enseignante de FLE	12h30-14h00 <i>L'art pour dire, écrire et s'émouvoir en classe de FLE</i> Annick HATTERER Formatrice des formateurs	12h30-14h00 <i>Techniques créatives pour élaborer un conte/ un album de jeunesse en classe de FLE.</i> Tina MAVROMARA PhD enseignante de FLE, enseignante retraitée de l'Université Démocrite de Thrace	12h30-14h00 <i>Quand le français prend forme, couleur et son</i> Ippokratis KALOGEROPOULOS Professeur certifié de lettres classiques, enseignant externe de FLE à l'École polytechnique de Milan	12h30-14h00 <i>Mieux connaître ses élèves pour favoriser une bonne gestion de classe : pistes d'exploitation</i> Eleni PAPTAEODOROU Enseignante de FLE
		13h00-14h00 <i>Connecter, créer, apprendre : le français en mode eTwinning</i> Rena KALAITZI, Maria POLYKANDRIOTI, Rania GRIGORIOU, Lila DADINOPOULOU Enseignantes de FLE					

1 4 h 0 0 - 1 5 h 0 0 : P a u s e

5/9	Gisèle Vivier	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5
15h00 - 16h30	15h00-16h30 <i>Une ligne peut-elle être source d'inspiration en classe de français ? Pistes didactiques à partir d'un album-poème.</i> Kanellina MENOUTI Personnel enseignant spécialisé Département de Langue et Littérature françaises, Université d'Athènes	15h00-15h30 <i>Myth2space : à la recherche du mythe à travers l'espace et l'environnement.</i> Despoina CHATZIOANNOU, Rena KALAITZI, Christina VENARDOU Enseignantes de FLE	15h00-16h30 <i>Une image vaut mille mots : intégrer la littérature visuelle en classe de FLE</i> Halyna KUTASEVYCH Ingénieure pédagogique, formatrice de formateurs	15h00-15h30 <i>La tradition des Catherinettes dans la classe FLE</i> Anna Maria FOTEINOPOULOU Georgia KAVALARI Enseignantes de FLE	15h00-16h30 <i>La pratique de l'improvisation pour la classe du FLE</i> Kyriaki DIAMESI Enseignante de FLE	15h00-15h30 <i>Woof woof a la littérature /Ionidios a la mode</i> Nérina PALAVITSINI Enseignante de FLE
		15h30-16h30 <i>L'oral au service de la pensée : stratégies d'oral C2 et immersion dans la culture actuelle</i> Effie DEMIRI Enseignante de FLE		15h30-16h30 <i>Vers une différenciation Intelligente et inclusive : repenser la classe de FLE grâce à l'IA</i> Chryssoula ROUGA Enseignante de FLE		15h30-16h30 <i>Préparer les certifications en classe de FLE : intégrer les objectifs du DELF à travers les méthodes de français</i> Katerina KALLIANIOTI Enseignante de FLE

1 6 h 3 0 - 1 7 h 0 0 : P a u s e - c a f é

5/9 : Clôture –
Amphithéâtre - 17:00-18:00

Table Ronde : « 50 ans de passion pour le français :
hier, aujourd'hui... et demain »

Argyro PROSKOLLI (Université Nationale et capodistrienne d'Athènes), **Maria KATSANTONI** (Professeure associée en Didactique du FLE à l'Université Ouverte Hellénique, **Chaïdo NATSI** (Conseillère pédagogique pour le FLE, Inspectrice de la qualité de l'enseignement, Direction de l'Enseignement de Thessalie), **Marion RAIMBAULT** (Attachée de coopération éducative de l'IFG), **Constantin VOULGARIDIS** (représentant des Associations)

18h00-19h00

Assemblée Générale
Élections

